



Puipuiga o au tamaliki mai te COVID-19

Te Polokalame Suki Puipui o te
COVID-19 mo tamaliki mai te
5 ki te 11 tausaga

Suki puipui mai te COVID-19 mo tamaliki mai te 5 ki te 11 tausaga

Matua mo matua tausi e isi se olotou avanoaga o puipui olotou tamaliki mai te 5 ki te 11 tausaga mai te COVID-19, mafai e suki ki te suki puipui (mo tamaliki) tela se vaega o te suki ko te Pfizer.

Te suki tenei e fakaoga mo tamaliki se vaega o te suki ko te Pfizer mo tamaliki, tela e se malosi kae mutana foki.

A tamaliki e manakogina ne latou e lua suki ke mafai o katoatoa te olotou puipuiga. E manakogina ko te mea ke 8 vaiaso a te vaa. Te vasia tenei e mafai o fakatoetoe ki se 21 aso mafai e manakogina, pela mafai tau tama ko kamata ana talavai ki te immunosuppressants.

Se fautuaga mai te Minisituli o te Ola Lei ko tau tama ke suki ko te mea ke puipui kae ke kae ke puipui foki ei tou kaaiga mo te community katoa mai te COVID-19.



Feitu lei o te suki

Te suki se auala taaua e puipui ei tamaliki, pela mo te puipui mai te la mo te pei o te fusi puipui o kaa (seatbelt). E puipui ne ia tamaliki mai masaki masei e uke kae fakagata foki ne ia te 'pisi o masaki i loto i tou kaaiga mo te community.

I Aotearoa, a tamaliki e see togi olotou suki fagata mo puipui mai masaki e 12, aofia i ei te tale 'futi (pertussis), misela mo te polio.

Feitu lei o te suki ki te COVID-19

Te suki o tamaliki 5 ki te 11 tausaga e fesoasoani o puipui tino o te kaaiga kola e se malosi kae atili vaaivai ona ko te COVID-19.

Te masaki ko te COVID-19 e tai faigata te matemategina. Tiga i ei te taulasiga o taimi a te COVID-19 e tai poko maaaa i luga i tamaliki, kola e isi ne fakailoga o te masaki pela mo fakailoga o te fuluu, nisi tamaliki e mafai kii o poko malosi kii loa tela ko manakogina ke ave ki te fakaimasaki. A tamaliki e mafai foki o maua ne latou ne pokotiaga tai maua gata pela mo te Multisystem Inflammatory Syndrome (MIS-C) tela ko manakogina ne talavai tai uke atu. Tamaliki e mafai foki o oko ki ei a pokotiaga (fakaigoa ki te COVID), mafai foki loa ko oti ne pokotia malie i te COVID-19.

Pela loa mo tino matua, a tamaliki kafai ko maua ne te manu o te COVID-19 e mafai ne latou o fakapisi te manu ki nisi tino.

Feitu 'lei o te suki puipui ko te Pfizer

Te suki puipui ko te Pfizer mo tamaliki mai te 5 ki te 11 tausaga ko oti ne iloilogina kae tofotofa ki tamaliki i te vasia tausaga tenei. A pokotiaga kola ne lipoti mai me ne isi, e seki leva te taimi ne nofo mai ei, kae e tai pau mo pokotiaga e maua mai nisi suki puipui aka.

Te suki puipui tenei e fautuagina me lei mo tamaliki kola e isi ne meakai e poisini i ei. A te suki ko te Pfizer e se pela mo nisi suki puipui, me e seai ne meakai, gelatin io me ne latex i ei.

Te pogai fua e tasi e se mafai ei ne se tino o suki ki te suki puipui tenei, mafai ko oti ne suki mua ki te suki puipui ko te Pfizer, io me se vaega o te suki tenei kae ne poisini masei kii. Te suki puipui Pfizer mo tamaliki e pau loa te auala ne fakatalia i ei ke fakaoga pela mo nisi suki fagata aka mo tamaliki. Seai loa ne tofotofoga taaua ne seki fai i te taumafaiga ke iloilo a tena lei.

Fakatokatokaga o au tamaliki ke suki

1. Fakamalosi tamaliki ko te mea ke fesoasoani ki te 'toka o latou.
2. Fai ke isi ne olotou mea mo kai kae inu.
3. Asi ke lavea me isi ne olotou gatu e pei kola e faigofie te lavea kae oko ki tena taganao.

Kafai e tai ma'taku, e lei faeloa manafai e ave sena mea tafao me se mea tela e fiafia ki ei, pela me se mea tafao io me se telefoni.

Kafai au tama ne poisini muamua i suki fagata, fakailoa ki te tino suki, faipati ki tou tokita koi tuai o olo ki te fakaimasaki io me faipati ki se ofisa fautua i luga i te telefoni fesoasoani mo te COVID – 0800 28 29 26.

Taliaga

Te matua, matua tasi io me se fatamaa e manakogina ke olo tasi mo tamaliki ki te tokita me ko latou tino matua kola e manakogina mai ei te saolotoga ke suki a tamaliki.

Kafai ko nofo i te tokita a te tino matua mo tamaliki e mafai o sili sose fesili e manako latou o sili.

Pokotiaga

Pela loa mo sose suki, tau tama e mafai kii o mae tena lima io me kula tena lima, fula io me mae kae koi nofo i te tokita. Nisi pokotiaga kola e mafai o poko, tela te masani i loto i se aso io me lua aso e aofia i ei:

- ulu mae
- vela
- takamiomio (logologosala), lua, sana
- fita te foitino
- Logologosala (masaki, maemae)

Mea nei e masani saale loa o tupu kae fakaasi mai ei i te suki puipui e galue. E fesoasoani mafai e fakamalosi ke fakamalolo kae ke lasi te inu.

Pokotiaga maloski ki te suki puipui ko te Pfizer e seasea ko tupu kae masani saale o tupu i loto i se fia minute fua o te sukiiga. Ona ko te pogai tenei, ka ave ei koe mo tau tama ki loto i se koga tela ka iloilo ei ne tino galue o te fakaimasaki ke fakamautinoa me maua ne tau tama a talavaiga kola e tau.

Fakailoga o te poisini i fuaga e aofia i ei:

- se ulu lei te manava
- fulafula o mata mo te kato
- tuki vave te fatu
- kulakula i te foitino katoa
- takamiomio kae vaaivai

Kafai e lavea ne koe fakailoga konei i tau tama, fakailoa ki te tino galue i te fakaimasaki fakavave. Kafai koe se nofo i se koga suki, telefoni ki te 111.

Te Myocarditis mo te pericarditis ne pokotiaga o te suki puipui ko te Pfizer kola e seasea loa ko poko. i tofotofoga o te suki puipui, ne seki ai ne tamaliki mai te 5 ki te 11 tausaga ne lavea atu ne pokotia, tiga i ei e taaua ke iloa a fakailoga katoa mo sose tino i sose tausaga kola ko oti ne suki. Kafai tau tama e isi i ei ne fakailoga konei i aso mo vaiaso mai tua o te sukiga, sala togafiti fakavave ki te tokita.

Fakailoga o te myocarditis mo te pericarditis:

- se ulu lei te manava, 'mafa te manavaga, saisaitia kae mae te fatafata.
- se ulu lei te manava
- tuki vave, sapolepole, io me tuki kii te fatu
- fia matapo, mamaa te ulu io me takamiomio.



Fakamau ke suki io me fano tonu ki te kiliniki

Suki puipui mai te COVID-19 e se togi mo tino katoa. Mai te po 17 o Ianuali, a matua mo matua tausi ko mafai o olo tonu ki kiliniki mo olotou tamaliki io me fakaoga te **BookMyVaccine.nz** ke mafai o suki i olotou tokita masani io me ko hauora. Masaua o filifili a te vasia tausaga sao.

Kafai e manako koe ke fakamau a igoa o ne tamaliki e silia atu i te tokotasi, io me se maua ne koe o fakamau i te neti, telefoni ki te **0800 28 29 26** (8am–8pm, 7 aso i te vaiaso) ko fakamau ei ne matou kae tali otou fesili.

Tino fuli pati e avanoa.

Tamaliki e se katoatoa

Te Tiimu mo Tino se Katoatoa e avanoa mai te Aso Gafua ki te Aso Lima, mai te 8am ki te 8pm. Ka fesoasoani atu ki tou kaaiga ke mafai o fakamau ke suki. E mafai ne latou o tali a sose fesili a koe ki mea e manakogina ne tau tama aofia i ei te mafai o oko ki sose koga, te se togi o mea fakasoposopo, io me ko pokotiaga o te suki puipui ki luga i tau tama.

- Telefoni ki **0800 28 29 26** kae toko te 2
- Text se togi ki te **8988**
- Meli iti ki te **accessiblecovidvaccinations@whakarongorau.nz**



Fakamatalaga faopoopo

Mo fakamatalaga faopoopo mo avanoaga fai sukesukega, fano ki te:

Kau fakatasi o taua atu ki te COVID-19 –

[Covid19.govt.nz/tamariki](https://www.covid19.govt.nz/tamariki)

Minisituli o te Ola Lei –

[Health.govt.nz/CovidVaccineKids](https://www.health.govt.nz/CovidVaccineKids)

Te Puni Kōkiri – [Karawhina.nz](https://www.karawhina.govt.nz)

Ministry of Pacific Peoples – [mpp.govt.nz](https://www.mpp.govt.nz)

E isi ne au fesili e uiga mo te suki puipui?

Faipati ki se tino fautua tela ko oti ne akoako i luga i te COVID Vaccination Healthline – **0800 28 29 26**
8am–8pm, 7 aso i te vaiaso.